

**Entscheidung der  
Beschwerdekammer in  
Disziplinarangelegenheiten  
vom 9. Juni 1997  
D 15/95  
(Verfahrenssprache)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: J.-C. Saisset  
Mitglieder: M. Lewenton  
J.-C. De Preter  
L. C. de Bruijn  
Ch. Onn

**Stichwort: Beschwerdefähigkeit von  
Entscheidungen in Disziplinarange-  
legenheiten**

**Artikel: 8 der Vorschriften in Diszi-  
plinarangelegenheiten von zugelas-  
senen Vertretern**

**Schlagwort: "Beschwerdefähigkeit  
einer Entscheidung des Disziplinar-  
rates, mit der der Anzeige des  
Antragstellers nicht Folge gegeben  
wurde (nein)"**

*Leitsatz*

*Die das auf Grund einer Anzeige ein-  
geleitete Verfahren abschließende  
Entscheidung des Disziplinarrates ist  
eine Entscheidung im Rechtssinn nur  
gegenüber dem betroffenen zuge-  
lassenen Vertreter, dem Präsidenten  
des epi und dem Präsidenten des EPA  
und kann auch nur von diesem Per-  
sonenkreis mit der Beschwerde  
angefochten werden. Dem Anzeige-  
statter steht insoweit kein  
Beschwerderecht zu; eine entspre-  
chende Beschwerde ist nicht statthaft.*

**Sachverhalt und Anträge**

I. Mit Schreiben vom 24. Februar 1995 wendete sich der Beschwerdeführer an den Disziplinarrat des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter und machte geltend, daß er entgegen seinem ausdrücklichen Wunsch nicht auf der Vorschlagsliste für die Wahl der Mitglieder der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten aufgenommen worden sei. Offenbar habe Herr ..., ohne ihn zu fragen, einen anderen deutschen Vertreter auf diese Liste gesetzt. Hierauf entschied der Disziplinarrat am ..., daß das Disziplinarverfahren eingestellt wird, da der Beschwerdeführer lediglich Vermutungen und Maßnahmen geäußert habe, jedoch keinen Verstoß gegen die maßgeblichen beruflichen Regeln seitens eines Vertreters vor dem EPA schlüssig vorgetragen habe.

**Decision of the Disciplinary  
Board of Appeal dated  
9 June 1997  
D 15/95  
(Translation)**

Composition of the board:

Chairman: J.-C. Saisset  
Members: M. Lewenton  
J.-C. De Preter  
L. C. de Bruijn  
Ch. Onn

**Headword: Appealability of decisions  
in disciplinary matters**

**Article: 8 of the Regulation on  
discipline for professional  
representatives (RDR)**

**Keyword: "Appealability of a  
Disciplinary Committee decision  
dismissing a complaint (no)"**

*Headnote*

*A Disciplinary Committee decision  
dismissing a complaint is a decision  
in the legal sense only as regards the  
professional representative  
concerned and the Presidents of the  
epi and EPO, and only they can  
appeal against it. Thus the person  
who made the complaint has no right  
of appeal, and any appeal he does  
file is irreceivable.*

**Summary of facts and submissions**

I. In a letter dated 24 February 1995 the appellant wrote to the Disciplinary Committee of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office (epi) complaining that contrary to his express wish he had been omitted from the list of candidates for election as members of the Disciplinary Board of Appeal. Obviously Mr ..., without asking him, had put another German representative on the list instead. On ... the Disciplinary Committee decided to dismiss the matter on the grounds that the appellant had merely put forward suppositions and conjectures, and had not made a case for breach of the relevant professional rules by a professional representative before the EPO.

**Décision de la Chambre de  
recours statuant en matière  
disciplinaire, en date du  
9 juin 1997  
D 15/95  
(Traduction)**

Composition de la Chambre :

Président : J.-C. Saisset  
Membres : M. Lewenton  
J.-C. De Preter  
L.C. de Bruijn  
Ch. Onn

**Référence : Possibilité de recours  
contre les décisions rendues en  
matière disciplinaire**

**Article : 8 du règlement en matière  
de discipline des mandataires agréés**

**Mot-clé : "Possibilité de recours  
contre une décision de la commis-  
sion de discipline ne donnant pas  
suite à la plainte du plaignant (non)"**

*Sommaire*

*La décision de la commission de  
discipline mettant fin à la procédure  
engagée à la suite d'une plainte n'est  
une décision au sens où on l'entend  
en droit que pour le mandataire  
agréé qui fait l'objet de poursuites  
disciplinaires, le président de l'epi et  
le Président de l'OEB, et seules ces  
personnes peuvent l'attaquer par un  
recours. Le plaignant n'a donc pas le  
droit de former recours ; un tel  
recours n'est pas recevable.*

**Exposé des faits et conclusions**

I. Par lettre du 24 février 1995 adressée à la commission de discipline de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets, le plaignant a allégué que, contrairement au vœu qu'il avait exprimé, il n'avait pas été inscrit sur la liste sur laquelle sont choisis les membres de la chambre de recours statuant en matière disciplinaire. Sans le consulter, M. ... avait manifestement inscrit un autre mandataire allemand sur cette liste. Estimant que le plaignant avait seulement émis des présomptions et des conjectures, sans établir de façon convaincante qu'il y avait eu manquement aux règles de conduite professionnelles pertinentes de la part d'un mandataire agréé près l'OEB, la commission de discipline a décidé, le ..., de classer l'affaire.

II. Mit Schreiben vom 18. September 1995 legte der Beschwerdeführer gegen die Entscheidung des Disziplinarrats Beschwerde ein, die er mit weiteren Schreiben vom 11. Oktober 1995, 11. und 25. Februar 1996 sowie 10. und 20. Februar 1997 begründete.

III. Zur Begründung seiner Beschwerde trug der Beschwerdeführer im wesentlichen vor, die Feststellung des Disziplinarrates, er – der Beschwerdeführer – habe lediglich Vermutungen und Mutmaßungen geäußert, sei nicht nur falsch sondern zugleich diskriminierend gegenüber Dritten, die Kopie der Entscheidung erhalten hätten. Er habe ausdrücklich dem Generalsekretariat des *epi* erklärt, daß er weiterhin für die Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten zur Verfügung stehe und diese Erklärung zu keinem Zeitpunkt zurückgenommen. Daß er gegen seinen Willen von der Vorschlagsliste gestrichen und an seiner Stelle ein anderer zugelassener Vertreter benannt worden sei, müsse als eine unzulässige Diskriminierung seiner Person angesehen werden. Zur Frage der Statthaftigkeit der Beschwerde sei er der Auffassung, daß durch die Richtlinien des *epi* für die Berufsausübung die Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern auf die Fälle ausgedehnt worden seien, in denen sich völlig gleichartige Parteien, nämlich nur zugelassene Vertreter, gegenüber stünden. Es widerspräche jeder Rechtssystematik, hier nicht auch dem jeweiligen Anzeigenerstatte ein Beschwerderecht einzuräumen. Der Disziplinarrat habe ihn mit seinem Verdikt fälschlich zum eigentlich Betroffenen gemacht, und so müßte der übergeordnete Artikel 107 EPÜ anwendbar sein. Im übrigen ergebe es sich aus den über Artikel 125 EPÜ anwendbaren Rechtsgrundsätzen der Bundesrepublik Deutschland, wonach keine Partei ohne rechtliches Gehör und ohne Rechtsmittel einer willkürlichen Verurteilung ausgeliefert sein dürfe.

IV. Der Beschwerdeführer hat folgende Anträge gestellt,

die Angelegenheit an den Disziplinarrat mit der Auflage zurückzuweisen, Ermittlungen gemäß Artikel 6 (2) der ergänzenden Verfahrensordnung des Disziplinarrats durchzuführen (Hauptantrag);

die Angelegenheit an den Disziplinarrat mit der Auflage zurückzuweisen, Ermittlungen bezüglich des Verhaltens von Herrn ... durchzuführen (Hilfsantrag 1);

II. In a letter dated 18 September 1995 the appellant filed an appeal against the Disciplinary Committee's decision; he submitted grounds in further letters dated 11 October 1995, 11 and 25 February 1996, and 10 and 20 February 1997.

III. His main submission was that in saying he – the appellant – had merely put forward suppositions and conjectures the Disciplinary Committee had not only erred but had also discriminated against him in respect of third parties who had received a copy of the decision. He had expressly informed the *epi* General Secretariat that he remained available for the Disciplinary Board of Appeal; at no time had he withdrawn that statement. His removal from the list against his will, and the nomination of another representative in his stead, constituted inadmissible discrimination against him. His appeal was receivable because the *epi*'s Code of Professional Conduct had extended the RDR to include cases involving identical parties, ie professional representatives only. In such cases, it was contrary to any system of law to deny right of appeal to the person making the complaint. By doing so, the Disciplinary Committee had wrongly made him the person actually concerned, and Article 107 EPC, which took precedence, must therefore apply. Also applicable – by virtue of Article 125 EPC – were principles of German law under which a person could not be arbitrarily condemned, without a hearing and with no possibility of redress.

IV. The appellant requested that

the matter be remitted to the Disciplinary Committee for it to conduct preparatory inquiries under Article 6(2) of its Additional Rules of Procedure (main request);

the matter be remitted to the Disciplinary Committee for it to conduct inquiries into the conduct of Mr ... (auxiliary request 1);

II. Par courrier en date du 18 septembre 1995, le plaignant a formé un recours contre la décision de la commission de discipline et en a exposé les motifs par lettres du 11 octobre 1995, des 11 et 25 février 1996 ainsi que des 10 et 20 février 1997.

III. A l'appui de son recours, le requérant a essentiellement fait valoir que la constatation de la commission de discipline, selon laquelle il avait seulement émis des présomptions et des conjectures, était non seulement inexacte, mais aussi discriminatoire vis-à-vis des tiers susceptibles d'avoir reçu copie de la décision. Il avait expressément déclaré au secrétariat général de l'*epi* qu'il restait à la disposition de la chambre de recours statuant en matière disciplinaire et il n'était à aucun moment revenu sur cette déclaration. La radiation contre son gré de son nom de la liste et son remplacement par celui d'un autre mandataire agréé doivent être considérés comme une discrimination inadmissible à son encontre. Concernant la recevabilité de son recours, il a estimé que le code de conduite professionnelle concernant les membres de l'*epi* a étendu les dispositions du règlement en matière de discipline des mandataires agréés aux cas où les parties qui s'opposent ont exactement la même qualité, à savoir lorsqu'il s'agit uniquement de mandataires agréés. Dénier dans de tels cas le droit de recours au plaignant serait contraire aux principes juridiques. En statuant ainsi, la commission de discipline a fait de lui, à tort, la personne véritablement concernée, et l'article 107 CBE, hiérarchiquement supérieur, devrait donc être applicable. Cela ressort au demeurant des principes de droit applicable en République fédérale d'Allemagne, conformément à l'article 125 CBE, selon lesquels nul ne peut être livré à une décision arbitraire sans avoir le droit d'être entendu et sans voie de droit.

IV. Le requérant a demandé que :

l'affaire soit renvoyée à la commission de discipline, afin qu'elle procède à une instruction conformément à l'article 6(2) du règlement de procédure additionnel de la commission de discipline (requête principale) ;

l'affaire soit renvoyée à la commission de discipline, afin qu'elle procède à une instruction sur la conduite de M. ... (première requête subsidiaire) ;

die Angelegenheit an den Disziplinartrat mit der Auflage zurückzuweisen, Herrn ... unter Fristsetzung zur Stellungnahme auf das Schreiben des Beschwerdeführers vom 24. Februar 1995 aufzufordern (Hilfsantrag 2);

die Entscheidung des Disziplinarrates aufzuheben und Ermittlungen durchzuführen (Hilfsantrag 3).

V. Die Kammer hat dem Präsidenten des Europäischen Patentamtes und der Präsidentin des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben. Auf eine entsprechende Anfrage der Beschwerdekammer hat sich die Präsidentin des *epi* mit Schreiben vom 5. Februar 1996 geäußert, auf dessen Inhalt verwiesen wird.

#### Entscheidungsgründe

1. Wie die Kammer bereits ausführlich in ihrer Mitteilung vom 4. Januar 1996 ausgeführt hat, ist das Verfahren gemäß den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern in der Weise ausgestaltet, daß die das auf Grund einer Anzeige eingeleitete Verfahren abschließende Entscheidung eine Entscheidung im Rechtssinn nur gegenüber dem betroffenen zugelassenen Vertreter, dem Präsidenten des *epi* und dem Präsidenten des EPA ist, d. h. auch nur dieser Personenkreis sie mit der Beschwerde anfechten kann. Zur Vermeidung von Wiederholungen wird auf die genannte Mitteilung (dort unter 2.) verwiesen, insbesondere aber auf Artikel 8 (2) der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern, der im Gegensatz zu dem hier nicht anwendbaren Artikel 107 EPÜ das Beschwerderecht auf den oben genannten Personenkreis beschränkt.

2. Der Hintergrund für diese Regelung ist darin zu sehen, daß das Disziplinarrecht im Unterschied zum Zivil-, Straf- oder Verwaltungsrecht von besonderer rechtlicher Natur ist, weil es ein unterschiedliches Ziel verfolgt. Das zu seiner Durchsetzung ausgestaltete Verfahren dient dazu, die Verletzung ausschließlich beruflicher Verhaltensregeln zu sanktionieren, unabhängig davon welche zivil-, straf- oder verwaltungsrechtliche Konsequenzen der jeweilige Verstoß nach sich zieht. Die Disziplinalgewalt

the matter be remitted to the Disciplinary Committee for it to set Mr ... a deadline for commenting on the appellant's letter of 24 February 1995 (auxiliary request 2);

the Disciplinary Committee's decision be set aside and inquiries conducted (auxiliary request 3).

V. The board gave the Presidents of the EPO and *epi* the opportunity to comment. The latter responded in a letter dated 5 February 1996 (*qv*).

#### Reasons for the decision

1. As the board has already explained at some length in its communication of 4 January 1996, proceedings under the RDR are so structured that a decision dismissing a complaint is a decision in the legal sense only as regards the professional representative concerned and the Presidents of the *epi* and EPO, and only they can appeal against it. To avoid undue repetition, see point 2 of that communication, and in particular Article 8(2) RDR, which unlike Article 107 EPC – not applicable here – limits the right of appeal to those persons just mentioned.

2. The reason for this arrangement is that disciplinary regulations are not like civil, criminal or administrative law, because their objective is different. The proceedings they involve are designed to deal with infringement of purely professional rules of conduct, independently of any consequences such infringement may have under civil, criminal or administrative law. Disciplinary powers are exercised by professional bodies, and the right to initiate disciplinary proceedings is not limited to members of the

l'affaire soit renvoyée à la commission de discipline, afin qu'elle invite M. ... à présenter, dans un délai qu'elle lui impartit, ses observations sur la lettre du requérant en date du 24 février 1995 (deuxième requête subsidiaire) ;

la décision de la commission de discipline soit annulée et qu'il soit procédé à une instruction (troisième requête subsidiaire).

V. La Chambre a offert au Président de l'Office européen des brevets et à la présidente de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets la faculté de présenter leurs observations. Comme la Chambre le lui avait demandé, la présidente de l'*epi* a donné son avis dans une lettre du 5 février 1996, au contenu de laquelle il est renvoyé.

#### Motifs de la décision

1. Ainsi que la Chambre l'a déjà expliqué en détail dans sa notification du 4 janvier 1996, la procédure prévue par le règlement en matière de discipline des mandataires agréés a été ainsi conçue que la décision mettant fin à la procédure engagée à la suite d'une plainte n'est une décision au sens où on l'entend en droit que pour le mandataire agréé qui a fait l'objet de poursuites disciplinaires, le président de l'*epi* et le Président de l'OEB, ce qui signifie que seules ces personnes peuvent l'attaquer par un recours. Pour éviter toutes répétitions, la Chambre renvoie non seulement à la notification susmentionnée (point 2), mais aussi et surtout à l'article 8(2) du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, qui dispose, contrairement à l'article 107 CBE, non applicable en l'espèce, que seules les personnes précitées peuvent former un recours.

2. Ces dispositions s'expliquent par la nature juridique bien particulière du droit disciplinaire, dont l'objectif se distingue de celui du droit civil, du droit pénal ou du droit administratif. La procédure conçue pour mettre en oeuvre ce droit vise à sanctionner exclusivement les manquements aux règles de conduite professionnelle, quelles qu'en soient les conséquences sur le plan civil, pénal ou administratif. Le pouvoir disciplinaire est exercé par les instances professionnelles, le droit d'engager une procé-

wird von den professionellen Instanzen wahrgenommen, wobei durchaus das Recht zur Einleitung eines Disziplinarverfahrens nicht nur auf ein Mitglied der jeweiligen Berufsgruppe beschränkt sein, sondern jedem Dritten zustehen kann (vgl. Artikel 6 (1) der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern).

3. Aus der oben dargestellten Struktur des Beschwerdeverfahrens mag es folgen, daß grundsätzlich nur demjenigen, gegen den eine Anzeige erstattet wurde, ein Beschwerderecht zusteht, nicht aber dem Anzeigenersteller (als Beispiel aus einem der Mitgliedstaaten des EPÜ sei das französische Recht genannt: Artikel 119 des Erlasses vom 9. Juni 1972). Der Hinweis des Beschwerdeführers auf Ziffer 5 b) der Richtlinien des *epi* für die Berufsausübung kann ein solches Recht nicht begründen. Diese Bestimmung sieht zunächst die Möglichkeit einer persönlichen Aussprache zwischen den beteiligten Mitgliedern vor, und für den Fall, daß diese zu keinem Ergebnis führt, den Formalweg über das Disziplinarverfahren. Die Kontrolle der Beschwerdeinstanz ist darauf beschränkt, ob die Rechte des "Beschuldigten", d. h. im Sinne der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern "des betroffenen zugelassenen Vertreters" gewahrt worden sind. Dies ergibt sich zwingend aus dem Zusammenspiel der genannten Vorschriften mit den Richtlinien des *epi* für die Berufsausübung, die der Auslegung der beruflichen Regeln der zugelassenen Vertreter dienen, aber keinesfalls diese Vorschriften abändern oder erweitern. Ob es angemessen wäre – zumindest für den Fall der Ziffer 5 b) der Richtlinien – ein Beschwerderecht gegen die Entscheidung des Disziplinarrates beiden beteiligten zugelassenen Vertretern einzuräumen, ist eine Frage künftiger gesetzlicher Regelung und von dieser Kammer nicht zu entscheiden.

4. Der Beschwerdeführer beruft sich zur Begründung seines Beschwerderechts weiterhin auf Artikel 125 EPÜ, auf den Artikel 25 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern verweist. Artikel 125 EPÜ ermöglicht die Berücksichtigung von in den Vertragsstaaten allgemein anerkannten Grundsätzen in den Fällen, in denen das EPÜ keine Regelung über das Verfahren enthält. Vorliegend läßt sich jedoch auf Grund der oben dargelegten Auslegung des für die zugelassenen Vertreter geltenden Disziplinarrechts eine entsprechende Gesetzeslücke nicht feststellen. Das gesamte Disziplinarverfahren ist, wie voraufgehend fest-

professional fraternity in question but open to anyone (see Article 6(1) RDR).

3. It can be seen from the structure described above that right of appeal is available only to the person against whom the complaint is made, not to the person making it (for an example from the EPC contracting states, see French law, namely Article 119 of the Decree of 9 June 1972). No such right is substantiated by the appellant's reference to point 5(b) of the *epi*'s Code of Professional Conduct, which recommends that any grievance first be taken up privately between the members concerned, and formal disciplinary proceedings instituted only if this fails. Review on appeal is limited to safeguarding the rights of the "accused", i.e. the "professional representative concerned" within the meaning of the RDR. This is made compellingly clear by the interplay between the RDR and Code of Professional Conduct: the latter serve to interpret the former, but can certainly not amend or broaden it. Whether it would be appropriate – at least in the cases referred to in point 5(b) of the Code – to give both professional representatives concerned the right to appeal against the Disciplinary Committee's decision is a matter to be considered by the appropriate legislative bodies, not the present board.

4. In support of his claimed right of appeal, the appellant also cites Article 125 EPC (referred to in Article 25 RDR) which enables principles generally recognised in the contracting states to be taken into account in the absence of procedural provisions in the EPC. But in the present case, given the above interpretation of the disciplinary provisions governing professional representatives, no such lacuna is discernible. As noted earlier, the structure of the entire disciplinary procedure is such that only the party "concerned" has right of appeal. And the reason this is not contrary to fundamental legal principles – despite what the appel-

dure disciplinaire étant ouvert non seulement aux membres de l'ordre professionnel concerné, mais aussi à tout tiers (cf. article 6(1) du règlement en matière de discipline des mandataires agréés).

3. Il ressort de la structure de la procédure de recours exposée ci-dessus que le droit de recours appartient seulement à celui qui a fait l'objet d'une plainte, et non à celui qui a porté plainte (à titre d'exemple d'un Etat partie à la CBE, on peut citer le droit français, et notamment l'article 119 du décret du 9 juin 1972). L'invocation par le requérant du point 5b) du code de conduite professionnelle concernant les membres de l'*epi* ne saurait fonder un tel droit. En effet, ce point prévoit tout d'abord un débat en privé entre les membres concernés, et ensuite seulement, si celui-ci n'aboutit pas, la voie officielle de la procédure disciplinaire. L'instance de recours se contente de vérifier si les droits de la "personne poursuivie", c'est-à-dire, au sens du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, du "mandataire agréé qui fait l'objet de poursuites disciplinaires", ont été respectés. Cela ressort incontestablement de l'interaction du règlement susmentionné et du code de conduite professionnelle concernant les membres de l'*epi*; ce code sert à interpréter les règles de conduite professionnelles applicables aux mandataires agréés, mais ne saurait en aucun cas modifier le règlement en matière de discipline ou en étendre la portée. La question de savoir s'il convient, du moins dans le cas visé au point 5b) du code de conduite, d'accorder aux deux mandataires agréés concernés le droit de former un recours contre les décisions de la commission de discipline est l'affaire du législateur, et il n'appartient pas à la Chambre de la trancher.

4. Pour fonder son droit de recours, le requérant invoque en outre l'article 125 CBE, auquel fait référence l'article 25 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés. L'article 125 CBE précise qu'en l'absence d'une disposition de procédure dans la CBE, il est possible de prendre en considération les principes généralement admis en la matière dans les Etats contractants. Or, vu l'interprétation donnée ci-dessus du droit disciplinaire applicable aux mandataires agréés, on ne saurait constater ici de vide juridique. Comme la Chambre l'a fait observer plus haut, la procédure disciplinaire toute entière est ainsi conçue que

gestellt, in der Weise strukturiert, daß ausschließlich dem "Betroffenen" ein Beschwerderecht zusteht. Und dies verstößt deshalb nicht gegen fundamentale Rechtsgrundsätze, wie offenbar der Beschwerdeführer annimmt, weil ihm unbenommen bleibt, seine Interessen gegenüber dem "betroffenen zugelassenen Vertreter", sofern sie nicht rein disziplinarischer Natur sind, auf nationaler Ebene, z. B. in einem Zivil- oder Strafverfahren, zu verfolgen. Es kann daher keine Rede davon sein, daß der Beschwerdeführer durch den Ausschluß eines Beschwerderechts im Disziplinarverfahren "ohne Rechtsmittel einer willkürlichen Verurteilung ausgesetzt" ist. Abgesehen davon, daß die Entscheidung des Disziplinarrates, einer Anzeige keine Folge zu geben, keine "Verurteilung" des Anzeigerstatters ist, stellt das maßgebliche nationale Recht, hier also das der Bundesrepublik Deutschland, mehrere rechtliche Möglichkeiten zur Verfügung, gegen ein gegebenenfalls unrechtmäßiges Handeln desjenigen, gegen den ein Disziplinarverfahren eingestellt worden ist, vorzugehen.

5. Aus den genannten Gründen folgt, daß die Beschwerde nicht statthaft und daher zurückzuweisen ist.

**Entscheidungsformel**

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

Die Beschwerde wird zurückgewiesen.

lant obviously thinks – is that he is quite free to pursue at national level – eg in the civil or criminal courts – any interests he may have in respect of the "professional representative concerned" other than those of a purely disciplinary nature. So there can be no question of his being "arbitrarily condemned, without ... redress" in having no right of appeal in disciplinary proceedings. Leaving aside the fact that the Disciplinary Committee's decision not to uphold a complaint does not "condemn" the person making it, the relevant national law – Germany's, in this case – offers several possibilities for challenging purportedly unlawful conduct not sanctioned in disciplinary proceedings.

5. It follows from the above that the appeal is not receivable, and must therefore be dismissed.

**Order**

**For these reasons it is decided that:**

The appeal is dismissed.

seule la partie "qui fait l'objet de poursuites disciplinaires" a le droit de former un recours. Et, contrairement à ce que le requérant semble supposer, les principes fondamentaux ne sont pas enfreints, puisqu'il lui est loisible de défendre ses intérêts contre le "mandataire agréé qui fait l'objet de poursuites disciplinaires" dès lors qu'ils ne sont pas d'ordre purement disciplinaire, et cela sur le plan national, par exemple dans une procédure civile ou pénale. On ne peut donc prétendre que le fait que le droit de recours soit exclu dans la procédure disciplinaire "livre le requérant à une décision arbitraire et le laisse sans voie de droit". Mis à part que la commission de discipline, en décidant de ne pas donner suite à une plainte, ne "condamne" pas le plaignant, le droit applicable, en l'occurrence celui de la République fédérale d'Allemagne, offre plusieurs possibilités juridiques pour engager une action contre une conduite éventuellement illicite de la part de celui à l'égard duquel l'affaire a été classée.

5. Pour toutes ces raisons, le recours n'est pas recevable et doit donc être rejeté.

**Dispositif**

**Par ces motifs, il est statué comme suit :**

Le recours est rejeté.

